

# spex

## Cojín Flex *Instalación y Manual de Usuario*

**AVISO DE INFORMACIÓN IMPORTANTE PARA EL CONSUMIDOR:**

Este manual contiene instrucciones importantes que deben comunicarse al usuario de este producto. Por favor no quitar este manual de usuario antes de la entrega al consumidor.

**PROVEEDOR:** Este manual debe entregarse al usuario de este producto.

**USUARIO/CUIDADOR:** Antes de utilizar este producto, leer el manual por completo y guardarlo para referencias futuras. La sección de "Traslado Seguro" DEBE leerse antes de utilizarse el cojín en un vehículo.

**MD:** Este producto es un dispositivo médico.

Nombre del Usuario:

Número de Serie:

# Contenidos:

Introducción	2
Uso previsto	3
Contraindicaciones	3
Instrucciones de Seguridad	3
Capacidad de Peso	4
Medio Ambiente	4
Compatibilidad	5
Advertencia	5
Contenidos del Cojín	6
Reemisión a otro usuario	6
Eliminación y Reciclaje	6
Ajuste del Cojín Flex	7
Configuración del Cojín Flex	9
Otros Consejos de configuración	10
Colocación del Cojín Flex	11
Mantenimiento y Limpieza	12
Cuadro de Configuración Estratégica del Cojín	13
Traslado Seguro –Montaje, Uso, Mantenimiento y Limitaciones	14
Traslado Seguro – Posición Correcta de los Cinturones de Sujeción	15
Garantía	20

## Introducción

El Cojín Flex es un cojín contorneado, modular y ajustable para usuarios con limitación de flexión o extensión de las caderas. Está diseñado para soportar correctamente la pelvis y los muslos en usuarios con oblicuidades pélvicas, rotaciones internas y externas, al tiempo que ofrece protección para la piel. El sistema de posicionamiento estratégico que se utiliza debajo permite un ajuste fácil en el lugar.

Nota: Compruebe que todas las piezas estén libres de daños durante el envío. Comuníquese con Spex o su proveedor para obtener más instrucciones si es necesario. Spex recomienda que se consulte a un profesional de la salud, como un terapeuta ocupacional o un fisioterapeuta, que tenga experiencia en el asiento y el posicionamiento de la silla de ruedas, para determinar si el cojín es apropiado para el usuario.

El Cojín Flex es una excelente opción para las personas que:

- Tienen una flexión de cadera limitada, unilateral o bilateral
- Tienen una rotación interna de la cadera con isquiotibiales cortos en un lado
- Requieren distribución de la presión en la pelvis y los muslos debido a la postura asimétrica al sentarse
- Tienen necesidades posturales cambiantes con el tiempo
- Requieren un alto grado de estabilidad pélvica y un contorno específico

# Uso previsto

Los asientos Spex están destinados a usuarios (discapacitados y / o incómodos) que requieren posturas y soporte de posicionamiento para brindar comodidad para la función corporal en una postura sentada en silla de ruedas para actividades diarias y para el transporte en vehículos. Está diseñado con ajustes ergonómicos para proporcionar mejorar las condiciones personales de la postura corporal y / o ayudar a prevenir / reducir los problemas físicos asociados con trabajo o actividades sedentarias.

# Contraindicaciones

1. El uso de los productos para asientos de sillas de ruedas Spex puede afectar el centro de gravedad causando que la silla de ruedas se volque, lo que podría causar heridas. Siempre juzgue la necesidad de antivuelco o adaptador de soporte de eje amputado que se pueda agregar a la silla de ruedas para aumentar la estabilidad.
2. Verificar con regularidad que no haya enrojecimiento de la piel y que no se desarrollen puntos de presión. Si su piel desarrolla enrojecimiento, deje de usar el producto y consulte a su médico o terapeuta.

# Instrucciones de Seguridad

Para evitar lesiones, lea, comprenda y siga todas las instrucciones y advertencias de este manual antes de instalar y usar el Cojín Flex. Existen peligros asociados con el uso de sillas de ruedas y equipo de adaptación. Si hace un mal uso de su silla de ruedas o de su cojín, puede sufrir lesiones graves. Si su cojín deja de funcionar según lo previsto, consulte a su proveedor autorizado de asientos Spex inmediatamente antes de continuar usándolo. Cualquier incidente grave que haya ocurrido en relación con este producto debe ser reportado a Spex Ltd.

El Cojín Flex cumple con los requisitos de ISO 7176-16; sillas de ruedas: resistencia a la ignición de los dispositivos de apoyo postural. La cubierta y la espuma cumplen con los requisitos de inflamabilidad del Boletín Técnico 117 de California. En raras ocasiones, las telas utilizadas en este producto pueden causar irritación cutánea en personas con piel sensible. Si experimenta enrojecimiento o picazón en la piel, consulte con su profesional de la salud.

***Descargo de Responsabilidad: Spex no se hace responsable de la eficacia terapéutica de nuestros productos. Nuestras afirmaciones se relacionan con la capacidad de los productos para proporcionar un posicionamiento y sedestación seguro y confiable en el equipo en el que están instalados.***

# Capacidad de Peso

- 12-15" (25.4 -38 cm) anchor del Cojín peso máximo del usuario: **200 lbs. (90 kg)**
- 16-20" (41-51 cm) anchor del Cojín peso máximo del usuario: **350 lbs. (160 kg)**



## ADVERTENCIA

Nunca exceda la capacidad de peso de su cojín o silla de ruedas según lo especificado por el fabricante de la silla de ruedas. Nunca realice ejercicios de entrenamiento con pesas que hagan que el usuario exceda la capacidad de peso de la silla de ruedas. Asegúrese de que el cojín este bien asegurado en su lugar antes de realizar una transferencia. Utilice únicamente cuñas de espuma, inserciones y cubiertas proporcionadas por Spex.

## Medio Ambiente

**Humedad:** Mantenga su cojín seco en todo momento, ya que el contacto con el agua o el exceso de humedad podría deteriorar la funcionalidad de su cojín o fallar. Si su cojín se humedece o se moja, límpielo a fondo con un paño seco lo antes posible. No utilice su cojín en una ducha o en una piscina.

**Temperatura:** Es posible que su cojín no funcione según lo previsto cuando se utiliza a temperaturas extremas. Mantenga el cojín alejado de fuentes de calor extremo o frío extremo para evitar cambios en la funcionalidad de la espuma.

**Mugre:** Partículas pequeñas como el polvo, la suciedad y la arena pueden restringir la funcionalidad óptima. Lave regularmente la funda de su cojín para asegurarse de que no se produzcan acumulaciones.

# Compatibilidad

- El cojín Flex ha sido diseñado para ser compatible con la mayoría de silla de ruedas.
- El cojín Flex debe tener una base solida para instalar, como una base de asiento solida o un endurecedor de cojín, que brinde mas estabilidad al usuario. La base sólida del asiento debe tener un velcro de gancho para asegurar que el cojín se mantenga en su lugar durante el uso.



## ADVERTENCIA

**RIESGO DE ACCIDENTE, LESIONES, DOLOR O MUERTE SI NO SE OBSERVAN LAS ADVERTENCIAS**  
*Busque ayuda si no esta seguro de alguno de los puntos*

1. **Instalación de un cojín en una silla de ruedas puede alterar el centro de gravedad de la silla de ruedas y hacer que la silla de ruedas se incline hacia atrás, lo que podría provocar lesiones o la muerte. Compruebe si es necesario agregar dispositivos antivuelco u otras adaptaciones a la silla de ruedas para ayudar a aumentar la estabilidad.**
2. **La instalación y el ajuste de su Cojín Flex solo deben realizarlos:**
  - a) **Un distribuidor o técnico autorizado de Spex**
  - b) **Un profesional sanitario calificado que haya recibido una formación biomecánica adecuada.**
3. **El Cojín Flex debe tener una base solida para instalar. Una base de asiento solida proporcionará mas estabilidad al usuario (el cojín no se hundirá)**
4. **Este cojín debe probarse primero para determinar su eficacia para satisfacer las necesidades del usuario. El médico debe inspeccionar la piel del usuario para asegurarse de que no se desarrollen puntos rojos de presión.**
5. **El usuario y / o cuidadores deben comprobar periódicamente si hay enrojecimiento de la piel o deterioro de los tejidos. Si aparece enrojecimiento, interrumpa el uso del cojín inmediatamente y consulte a su médico o terapeuta. El cojín puede reconfigurarse para un mejor posicionamiento.**
6. **Con una configuración adecuada y un mantenimiento continuo, el Cojín Flex es un excelente candidato para las personas que corren el riesgo de sufrir lesiones en la piel: sin embargo, ningún cojín puede eliminar completamente la presión al sentarse o prevenir lesiones por presión.**
7. **Mantenga seco el cojín. La humedad es un factor que contribuye a causar lesiones por presión.**
8. **Recomendamos al usuario que lleve una buena dieta y que realice ejercicios/terapias para aliviar la presión con regularidad para ayudar a prevenir las lesiones por presión.**
9. **No deje el Cojín Flex en el exterior durante la noche en temperaturas en o inferiores a 5° C/41° F. El Cojín Flex debe estar a temperatura ambiente antes de sentarse sobre él.**
10. **Evite los objetos cortantes o la exposición a un calor excesivo o llamas abiertas.**
11. **El Cojín Flex ha sido diseñado específicamente como Cojín para usuarios en sillas de ruedas motrices. No utilice el Cojín de ninguna manera no descrita y nunca modifique el Cojín.**
12. **Nunca use el cojín sin su funda. Se debe tener cuidado cerca de llamas abiertas o cigarrillos encendidos. Usar el cojín sin su funda aumenta el riesgo de inflamabilidad y daño a la piel.**
13. **Nunca use el Cojín sin la funda para incontinencia. Si no lo hace, se reducirá la vida útil del cojín.**

# Contenidos del Cojín

Su Cojín contiene lo siguiente:

	Descripción	Cantidad
A	Cubierta Exterior	1
B	Funda para incontinencia	1
C	Unidad de Gomaespuma	1
D	Cuñas orientadas al frente	1 izq. & 1 der.
E	Almohadillas de oblicuidad pélvica	
	Cojines hasta 15" de profundidad	5 izq. & 5 der.
	Cojines 16" de profundidad y mayores	6 izq. & 6 der.
F	Cuñas de Muslo	3 izq. & 3 der.
G	Cuñas de abducción	2
H	Cubierta de cuña de abducción	1



## Reemisión a otro usuario

Una vez que el usuario haya terminado de usar el Cojín Flex, debe reacondicionarse y limpiarse a fondo si se entrega a otro usuario. A continuación, se muestran las reglas estrictas para restaurar el Cojín Flex. Spex no asume ninguna responsabilidad por contaminación, infección cruzada o daño. Spex recomienda usar toallitas desinfectantes AHP (peróxido de hidrógeno acelerado). El producto de desinfección debe usarse según las instrucciones del fabricante. Spex no se responsabiliza de la eficacia del proceso de desinfección.

Parte	Procedimiento
Verificación de Seguridad	Todos los componentes deben ser revisados para detectar signos de tensión o agrietamiento.
Fundas de Tapicería	Both the incontinence cover and outer cover must be replaced regardless of condition.
Cuñas y Almohadillas de posicionamiento estratégico	Ensure correct number of wedges and pads are supplied and all Velcro's are in good condition.
Gomaespuma	La gomaespuma debe verificarse para degradación y limpieza.

## Eliminación y Reciclaje

Su sistema de asientos Spex está fabricado con una variedad de materiales, la mayoría de los cuales se pueden reciclar. Una vez que llegue al final de su vida útil, si usted es el propietario legal, no lo deseche como desperdicio doméstico común, sino que lleve su Cojín Flex a un punto de recolección o reciclaje aprobado para desecharlo de acuerdo con las leyes y regulaciones locales.

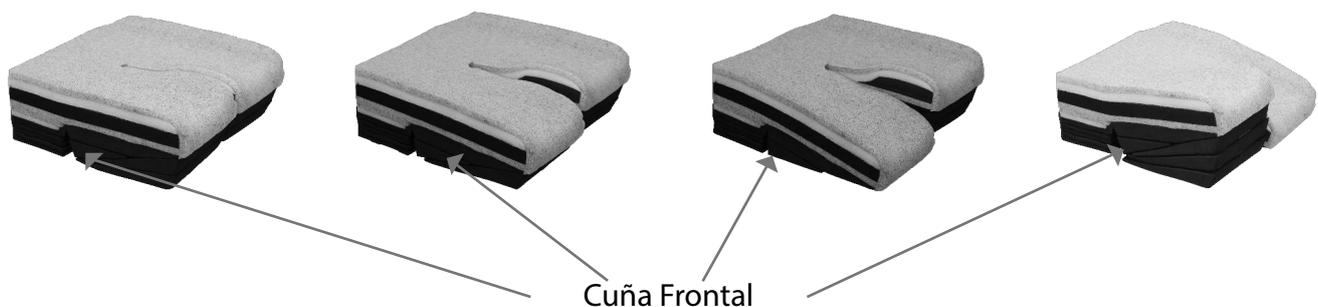
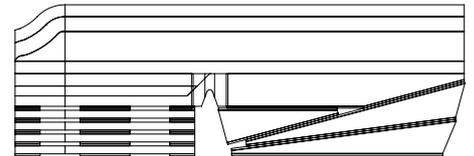
La recolección y el reciclaje separados del sistema Spex al desechar asegura la protección del medio ambiente y ayuda con la conservación de los recursos naturales.

# Ajuste del Cojín Flex

El Cojín Flex se puede configurar para adaptarse a varias posturas diferentes de personas con discapacidades o problemas para sentarse. Al ajustar la base de posicionamiento estratégico con cuñas y almohadillas, la superficie del cojín se puede contornear para mejorar la postura general, la alineación pélvica, la capacidad para sentarse, la comodidad y la reducción de la presión. Debido a la naturaleza ajustable del Cojín Flex, recomendamos que la evaluación / configuración inicial del Cojín se lleve a cabo sin las fundas. Tener una vista clara y acceso a la base de posicionamiento, cuñas y almohadillas ayudará con la configuración óptima del Cojín. Una vez que se logra la configuración óptima, las cubiertas exterior e interior DEBEN volver a colocarse en el cojín. El Cojín Flex no debe utilizarse sin fundas.

## Cuña de soporte del muslo:

El ángulo de la sección del muslo se puede cambiar agregando o quitando las cuñas debajo de cada muslo. Cada cuña representa aproximadamente 7° de ajuste. Asegúrese de que el velcro de las cuñas se entrelace de forma segura antes de usar.



Es imperativo que la cuña que mira hacia el frente, la cual se muestra arriba nunca se retire del Cojín.



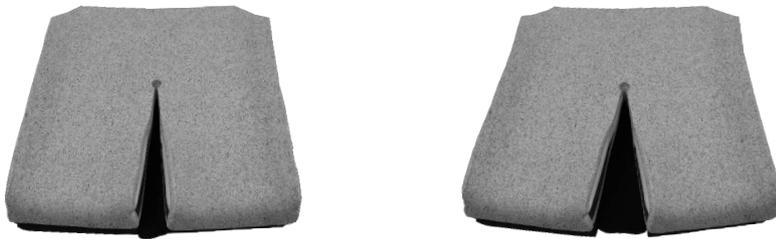
## ADVERTENCIA

- Los ajustes los debe realizar un técnico o un profesional de la salud certificado y con experiencia, como un médico, un terapeuta o un ingeniero de rehabilitación que tenga experiencia en asentar y posicionar. Los ajustes deben realizarse tras una evaluación adecuada de las necesidades del usuario.
- El Cojín Flex no debe usarse sin fundas.

# Ajuste del Cojín Flex

## Cuñas de Abducción:

Se pueden usar cuñas de abducción para abducir el Cojín Flex. Las cuñas son de 10°, pero el ángulo de abducción de la sección del muslo se puede cambiar agregando o quitando las cuñas de abducción o recortando las cuñas de abducción al ángulo requerido. Una vez que se logre el ángulo requerido, asegúrese de que la funda de abducción esté colocada sobre las cuñas y que la cuña de abducción esté bien sujeta a las fundas del cojín.



## Piernas en ráfaga y Abducción Asimétrica / Rotaciones Internas y Externas:

La rotación o abducción pélvica, o la rotación interna y externa de una pierna, también se pueden acomodar estableciendo la posición de una pierna, usando el velcro debajo y luego insertando las cuñas de abducción requeridas.

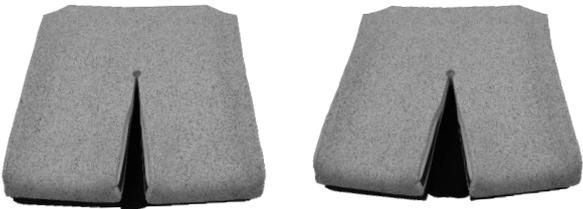
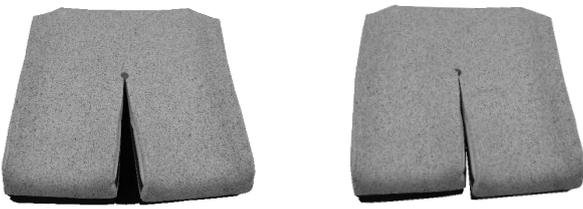
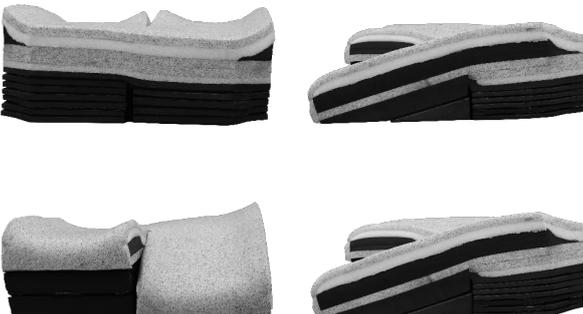


## Ajuste de la Oblicuidad Pélvica:

La sección trasera del Flex Cushion se puede configurar agregando o quitando las almohadillas de velcro o las cuñas laterales para corregir o acomodar la oblicuidad.



# Configuración del Cojín Flex

Las imágenes son solo para fines ilustrativos	<b>Aviso: La evaluación clínica determinará qué opciones de Cojín se eligen para satisfacer las necesidades de cada cliente.</b>
	<p>Posicionamiento y control del muslo.</p> <p>La sección del muslo se puede configurar en ambos lados o en cualquier lado de forma independiente para flexión o extensión o puede permanecer plana si es necesario.</p>
	<p>Isquiotibiales cortos / flexión limitada de la cadera / inclinación pélvica posterior.</p> <p>Las cuñas delanteras se pueden agregar o quitar para adaptarse a la flexión o extensión.</p>
	<p>Abducción</p> <p>Agregue, retire o recorte las cuñas de abducción para adaptarse a la abducción del muslo.</p>
	<p>Piernas en ráfaga y Abducción Asimétrica / Rotaciones Internas y Externas:</p> <p>Asegure la sección trasera con la sección de Velcro y flexione lateralmente las secciones de las piernas delanteras para acomodar las rotaciones.</p> <p>Para adaptarse a la abducción asimétrica, coloque una pierna (usando el velcro) y luego agregue o quite las cuñas de abducción.</p>
	<p>Oblicuidad pélvica</p> <p>Agregue o quite almohadillas traseras o cuñas laterales para configurar la sección trasera del Cojín Flex.</p>

## Otros Consejos de configuración

Las configuraciones deben depender de la evaluación y valoración biomecánica.

- 1.** Inclinación pélvica anterior: deje el cojín plano o levante ligeramente la parte delantera del cojín para lograr una alineación neutra de la pelvis y/o promover la carga de peso en las tuberosidades isquiáticas.
- 2.** Patrón de extensión: aumente la flexión de la cadera y la rodilla construyendo más apoyo debajo de la parte delantera de los muslos.
- 3.** Oblicuidad pélvica: agregue soporte debajo del lado bajo para corregir, debajo del lado alto para acomodar.

NOTA: En todas las situaciones anteriores, ajuste el respaldo y los reposapiés para adaptarse al usuario.

## Cubriendo el Cojín Flex

El Cojín Flex se suministra con dos fundas, las ambas deben usarse: incontinencia y exterior. Las cuñas de abducción también se suministran con una funda que debe usarse si se requiere abducción del cojín.

Una vez realizados los ajustes en las cuñas del cojín, después de evaluar al usuario, se debe colocar la funda para incontinencia (asegúrese de que el lado del velcro esté hacia abajo). Inserte cada pata del cojín y cierre la cremallera de la funda. Las fundas tienen dos solapas en la parte delantera del cojín. Estas solapas deben apretarse. Si se han quitado las cuñas, es posible que deba doblar parte de la funda debajo del cojín.



### ADVERTENCIA

Asegúrese de que no haya arrugas ni pliegues en la parte superior o delantera del cojín.



Repita el mismo proceso para la cubierta exterior.



# Colocación del Cojín Flex

- 1.** Coloque el Cojín a unos 12 mm (0,47") por delante del borde delantero de la base del asiento para proteger las piernas del usuario.
- 2.** Las etiquetas del Cojín y sus fundas muestran la parte posterior, o 'BACK'. La etiqueta BACK del cojín debe mirar hacia atrás en todo momento.
- 3.** Verifique el tamaño del Cojín. El cojín debe soportar completamente la base del usuario. Si un cojín es demasiado largo, puede obligar al usuario a sentarse con una pelvis inclinada en sentido posterior. Si se requiere flexión o extensión de la cadera, un cojín largo puede obligar al cliente a sentarse en el borde donde se encuentra el punto de pivote, lo cual no es ideal desde una perspectiva de manejo de presión y comodidad.  
  
El cojín no debe superponerse más de 25 mm (0,98") con el cojín del respaldo.
- 4.** El ajuste adecuado del reposapiés y del respaldo puede mejorar la comodidad del usuario al sentarse. Ajuste los reposapiés para permitir que las piernas del usuario descansen firme pero cómodamente sobre el cojín. Ajuste el soporte de la espalda para asegurarse de que la pelvis esté apoyada posteriormente.

# Mantenimiento y Limpieza

La limpieza mensual y el mantenimiento regular ayudarán a prolongar la vida útil del cojín. La vida útil prevista del Cojín es de 5 años; sin embargo, es necesario comprobar el funcionamiento del Cojín con regularidad.

Spex recomienda usar toallitas desinfectantes AHP (peróxido de hidrógeno acelerado). El producto de desinfección debe usarse según las instrucciones del fabricante. Spex no se responsabiliza de la eficacia del proceso de desinfección.



## ADVERTENCIA

- Colocación de la cubierta después del lavado debe hacerse correctamente. Asegúrese de que la parte posterior de la funda coincida con la parte posterior de la base de espuma.
- Si se usa en un entorno institucional, escriba el nombre del residente con un marcador permanente en la etiqueta de contenido de las cubiertas. Esto ayudará a asegurar la devolución de las fundas después del lavado.
- Use solo Fundas Flex en Cojines Flex. El cambio de la cubierta o el uso de diferentes materiales alterará el diseño y puede causar daños o problemas de presión / cizallamiento al usuario.

### Goma-Espuma

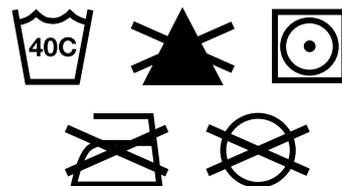
- Mantenga la espuma seca
- Revise la base de espuma con regularidad para asegurar una buena consistencia de la espuma.
- Si la espuma se moja accidentalmente, séquela bien antes de volver a colocar las cubiertas.
- Asegúrese de que todas las tiras de velcro del Cojín, las cuñas y la almohadilla estén limpias y no se estén pelando.
- No esterilice en autoclave.

### Cubierta de incontinencia

- Lavar a mano únicamente
- No use lejía u otros limpiadores fuertes
- No secar en secadora.
- No utilizar esta funda puede reducir la vida útil del Cojín.

### Cubierta Exterior

- Retirar la funda de la base de espuma y darle la vuelta.
- Lavar a máquina en agua tibia (40° C / 104° F)
- Secar con aire o en secadora a fuego lento.
- No planchar. No lavar en seco. No usar blanqueador.
- Si se utilizan limpiadores químicos, las cubiertas se deben enjuagar bien con agua para eliminar todos los residuos químicos y dejar secar completamente antes de volver a usarlas.
- Revise la cubierta para ver si tiene rasgaduras y desgaste excesivo y reemplácela si está rasgada o no funciona completamente.



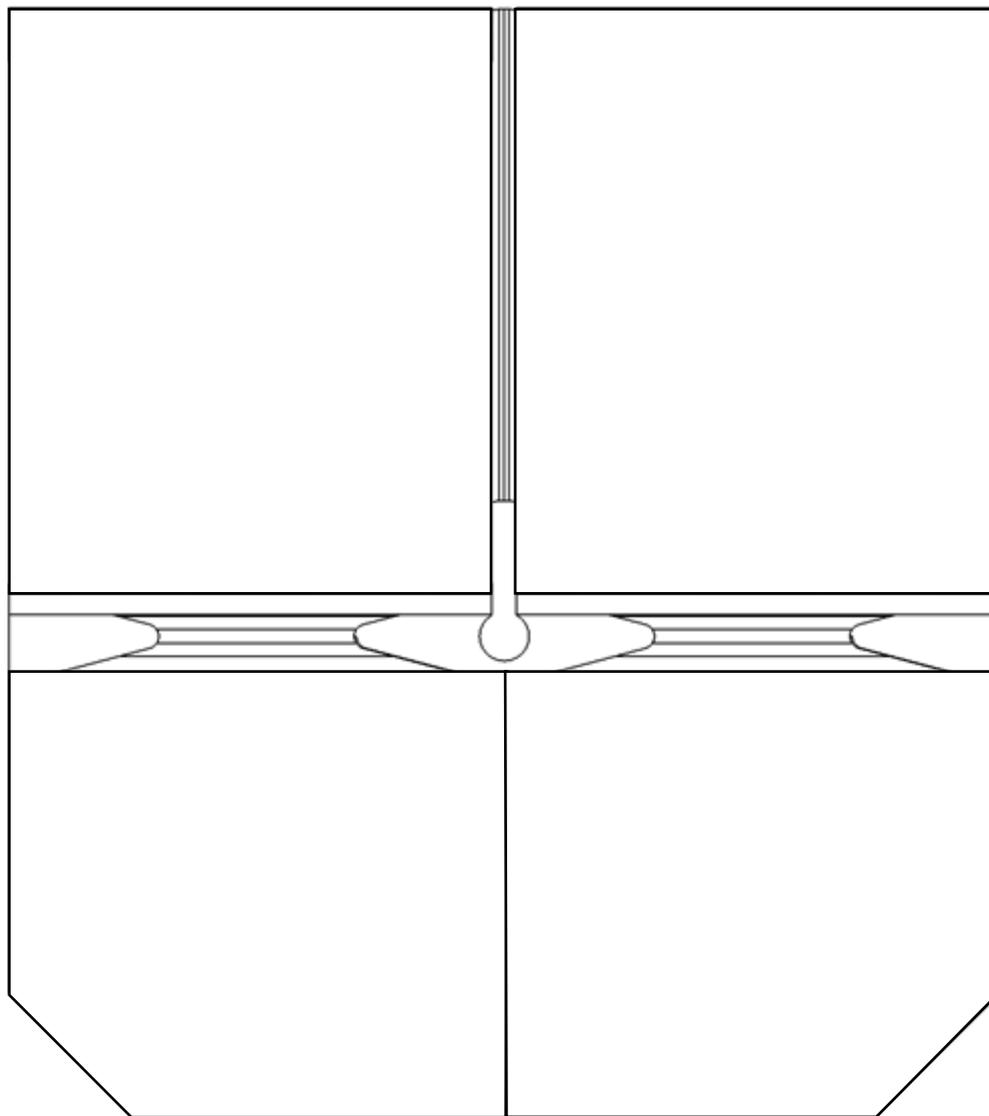
Si tiene alguna pregunta adicional sobre los procedimientos de limpieza, comuníquese con su distribuidor autorizado de Spex Seating.

# Cuadro de Configuración Estratégica del Cojín

Una vez que su Cojín Flex esté colocado en una posición óptima, use esta tabla para registrar la cantidad de almohadillas y cuñas de posicionamiento en uno de los 4 compartimentos. Marque las celdas no utilizadas / no disponibles con una "X".

<b>Fecha de evaluación</b>	
<b>Nombre del Clínico</b>	
<b>Nombre del Cliente</b>	
<b>Observaciones</b>	

**Parte delantera del Cojín: vista desde abajo**



**Parte inferior del Cojín:  
Vista desde abajo**

# Traslado Seguro

El Sistema de Posicionamiento Spex ha superado con éxito las pruebas de coalición y cumple con la RESNA WC-4:2012, Sección 20 (WC20). El Sistema de Posicionamiento Spex cumple con los requisitos de la ISO 16840-4:2009 y es apto para utilizar como asiento de automóvil siempre que se utilice con una base de silla de ruedas adecuada. Por favor, seguir las instrucciones de instalación, uso y mantenimiento de este manual, así como también las siguientes instrucciones de traslado. De ser posible, el usuario de la silla de ruedas debe trasladarse al asiento del vehículo y utilizar los sistemas de retención del ocupante instalados en el vehículo.

El Sistema de Posicionamiento Spex ha sido diseñado para adaptarse al uso adecuado del anclaje de cinturones de sujeción del vehículo. Spex obtuvo una calificación de Excelente (16 de 16), en facilitar el posicionamiento correcto de un cinturón de sujeción, y el grado en el que se puede lograr una sujeción correcta del cinturón, basado en los métodos del Anexo D. Los siguientes artículos fueron probados y son aptos para el uso en un automóvil.

- Toda la gama de Respaldos.
- Base rígida.
- Gama de Cojines.
- Reposabrazos y Soportes de cadera
- Soportes del torso lateral
- Reposacabezas.

Nota: Los respaldos inferiores a la altura del hombro del usuario no están certificados y no se recomiendan para transportar en un vehículo. Ejemplo: respaldos Vigour Lo y Vigour Mid.

## Montaje, Uso, Mantenimiento y Limitaciones

- Los ajustes para la configuración de la silla de ruedas deben llevarse a cabo sólo por un terapeuta calificado, profesional o técnico de posicionamiento. Los sistemas moldeados a medida/personalizados pueden requerir que un profesional calificado configure e instale el sistema de asientos.
- Después de llevar a cabo los ajustes, asegúrese de que todos los pernos, tornillos y tuercas estén nuevamente sujetos de manera segura para garantizar la seguridad mientras se viaja en un vehículo.
- Asegúrese que los montajes superiores e inferiores del respaldo y los soportes delanteros y traseros del asiento estén instalados lo más alejados el uno del otro para dar más fuerza a los 4 puntos anexados a la estructura de la silla de ruedas. Asegurarse que los pasadores de rápida liberación estén enganchados.
- No utilizar el Sistema de posicionamiento Spex como un recurso del asiento del vehículo si los componentes del asiento, que no han sido exitosos en la prueba de coalición, se utilizan en cualquier parte del sistema de asientos. Los asientos Spex están diseñados y certificados utilizando sólo componentes Spex. Spex no se responsabiliza en caso de que se usen otros sistemas de asientos junto con los asientos de Spex.
- Durante intervalos regulares revisar que todos los tornillos del Sistema de posicionamiento Spex no se hayan aflojado durante el uso cotidiano y apretar nuevamente en caso de ser necesario.
- Asegurarse que los laterales abatibles estén trabados en su posición antes de utilizar el asiento como asiento de vehículo en un automóvil.

# Traslado Seguro

## Posición Correcta de los Cinturones de Sujeción

Al utilizar el sistema de asientos Spex como asiento de vehículo, debe utilizarse siempre un cinturón de sujeción pélvica y un cinturón de sujeción de hombros. Para posicionar correctamente el cinturón de sujeción en el ocupante de la silla de ruedas, debe asegurarse lo siguiente:

- El cinturón de sujeción pélvica debe llevarse bajo la parte frontal de la pelvis cerca de la unión entre la pelvis y los muslos
- El ángulo del cinturón de sujeción pélvica debe estar entre 30° y 75° relativo al horizontal e, idealmente, entre 45° y 75° al horizontal (como se muestra en la Figura 2)
- La hebilla del cinturón de sujeción de tres puntos debe estar en contacto con el cuerpo del ocupante y lejos de los componentes de la silla de ruedas
- La unión del cinturón del hombro y el cinturón de sujeción pélvica de tres puntos debe ubicarse cerca de la cadera opuesta al hombro sobre el cual cruza el cinturón diagonal y no cerca de la línea media del ocupante
- El cinturón de sujeción no debe estar ubicado afuera de la silla de ruedas o sobre su reposabrazos y no debe mantenerse alejado del cuerpo por componentes o partes de la silla de ruedas
- El cinturón de sujeción del torso superior debe encajar justo sobre, y en contacto con, el centro del hombro
- El cinturón de sujeción debe ajustarse para encajar lo más ajustadamente posible, consistente con la comodidad del usuario
- El cinturón de sujeción no debe utilizarse torcido de tal manera que reduzca el área de contacto de la correa del cinturón con el ocupante



Figura 1

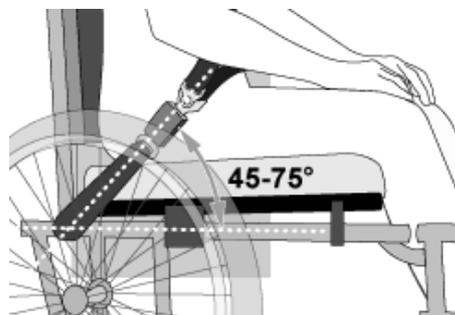


Figura 2



Figura 3a - Posición incorrecta del cinturón de sujeción pélvica sobre los reposabrazos de la silla de ruedas



Figura 3b - Ubicación y posicionamiento correcto del cinturón de sujeción en el ocupante de la silla de ruedas

**ADVERTENCIA**

- 1. La distancia entre la parte superior del hombro del usuario y la parte superior del respaldo no debe exceder los 16,5 cm (6,5").**
- 2. El Sistema de posicionamiento Spex debe utilizarse únicamente con sillas de ruedas con bases que hayan sido probadas como parte de un sistema de silla de ruedas que cumpla con el desempeño requerido por la ISO 7176-19 y RESNA WC-4:2012, Sección 19.**
- 3. El Sistema de posicionamiento Spex debe utilizarse únicamente en estructuras de sillas de ruedas que proporcionen cuatro puntos de seguridad y puntos de anclaje de cinturón pélvico que cumplan con los requisitos de la RESNA WC-4:2012, Sección 19.**
- 4. La silla de ruedas debe estar adecuadamente calificada para uso como asiento de un automóvil, dinámicamente examinada para los requisitos de desempeño de la ISO 7176-19 e instalación, uso y mantenimiento realizados de acuerdo a las instrucciones del fabricante.**
- 5. El Sistema de posicionamiento Spex debe utilizarse únicamente según lo indicado en este manual de usuario.**
- 6. Los cinturones de sujeción pélvico y de hombro, como partes de un Sistema de Sujeción de Sillas de Ruedas y Restricción del Ocupante (WTORS) que cumple con la ISO 10542-1, se utilizarán para lograr una sujeción efectiva del ocupante y una óptima protección en el impacto de un vehículo; el cinturón de sujeción debe ser compatible con la silla de ruedas determinada, y ajustado al usuario de acuerdo con las instrucciones del fabricante de WTORS.**
- 7. Los respaldos con ángulos reclinables ajustables no deben inclinarse más de 30 ° en vertical durante el viaje en vehículos a menos que sea necesario por necesidades médicas y posturales del ocupante.**

**ADVERTENCIA**

- 8. Si el respaldo debe ajustarse en un ángulo mayor a 30° en vertical durante el viaje, el punto de anclaje superior del cinturón de hombro debe ajustarse hacia atrás para mantener el cinturón en contacto con el hombro y pecho del ocupante de la silla de ruedas.**
- 9. El Sistema de posicionamiento Spex debe utilizarse únicamente para asientos orientados hacia adelante en automóviles.**
- 10. Con el objetivo de reducir lesiones potenciales a los ocupantes del vehículo, las placas rígidas instaladas en la silla de ruedas que no estén destinadas a utilizarse durante el viaje en automóvil deben ser:**
  - a. Retiradas y aseguradas por separado en el vehículo o**
  - b. Aseguradas a la silla de ruedas de manera tal que no se escapen en un accidente y**
    - Puestas con un espacio no menor a 75mm entre el extremo trasero de la placa y el abdomen y/o pecho del ocupante de la silla de ruedas para no interferir con el uso apropiado del cinturón de sujeción y**
    - Tener material de absorción de energía ubicado entre el borde posterior de la placa y el ocupante de la silla de ruedas.**
- 11. No deben realizarse cambios o sustituciones en la estructura del Sistema de posicionamiento, ya sean algunas partes o componentes, sin antes consultar a Spex.**
- 12. Durante el viaje se recomienda el uso de un cinturón pélvico postural adherido a la base de la silla de ruedas o a la estructura del asiento. Estos cinturones deben colocarse de manera que no interfieran con el posicionamiento apropiado de los cinturones de sujeción a prueba de impactos, y éstos no deben considerarse para la protección de los ocupantes en situaciones de choques a menos que el cinturón postural haya sido diseñado para ajustarse a y cumplir los requisitos de WC19.**

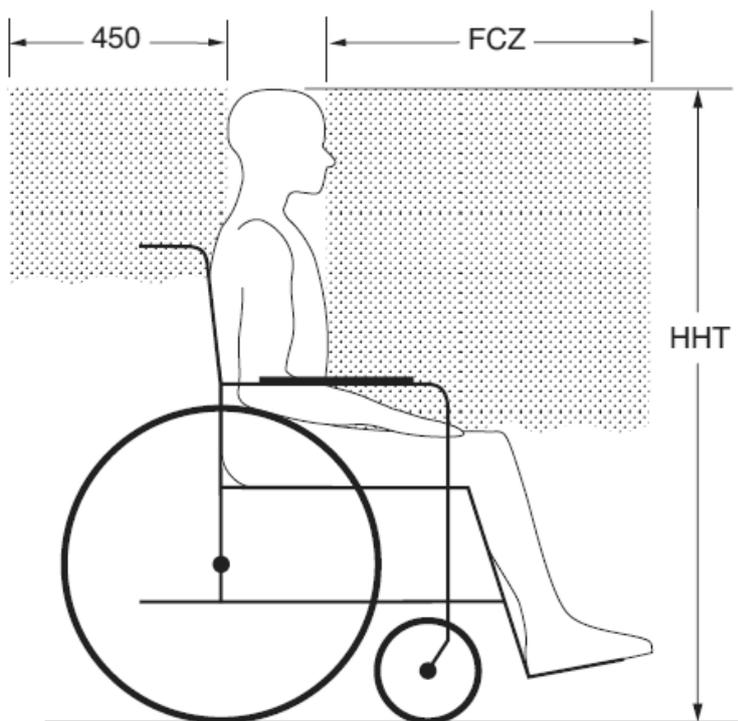
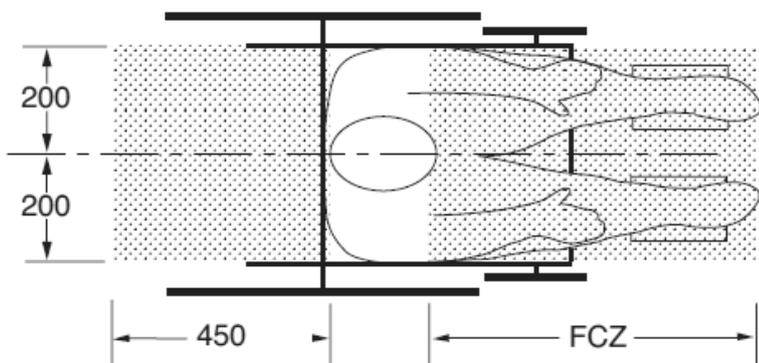
**ADVERTENCIA**

- 13. Los dispositivos de soporte postural que no estén certificados en conformidad a ISO 16840-4 pueden utilizarse cuando esten en un vehículo, pero no deben ser confiados para la sujeción del ocupante.**
- 14. Tanto los cinturones pélvicos como los cinturones de hombro que cumplen con WC18 y/o WC19 deben utilizarse para limitar el movimiento de los ocupantes en un accidente y reducir la probabilidad de expulsión del ocupante del vehículo y/o lesiones por contacto del ocupante con el interior del vehículo.**
- 15. Los cinturones de sujeción deben posicionarse sobre la silla de ruedas del ocupante de acuerdo a las instrucciones del fabricante WTORS.**
- 16. El equipo de montaje del respaldo debe instalarse correctamente. Consultar la sección apropiada para instrucciones de montaje correcto de un equipo de respaldo.**
- 17. Si la silla de ruedas se traslada mientras está ocupada, debe estar todavía asegurada al WTORS.**
- 18. Los niños que pesen menos de 22 kg (48,5 lb) deben trasladarse desde su Sistema de posicionamiento a un sistema de sujeción para niños adecuado, destinado al uso en automóviles.**
- 19. Debe proporcionarse suficiente espacio libre tanto adelante como detrás del ocupante de la silla de ruedas. La zona de espacio de seguridad delantera (FCZ por sus siglas en ingles) debe ser más amplia cuando no se utilice un cinturón de sujeción de hombro.**

**EL INCUMPLIMIENTO DE ESTAS ADVERTENCIAS PUEDE CAUSAR LESIONES GRAVES AL USUARIO DE LA SILLA DE RUEDAS O A OTROS.**



**ADVERTENCIA**



**VISTA SUPERIOR**

NOTAS: La zona despejada trasera se mide desde el punto trasero más alejado de la cabeza del ocupante. La zona de seguridad delantera se mide desde el punto más adelantado de la cabeza del ocupante.

La altura de la cabeza, sentado (HHT por sus siglas en ingles) oscila desde aproximadamente 1200 mm para un adulto bajo hasta aproximadamente 1550 mm para un adulto alto.

**VISTA LATERAL**

- FCZ = 650 mm con cinturón de torso superior
- = 950 mm con cinturón de cadera solamente

NOTA: Se recomienda fuertemente el uso de ambos cinturones, el pélvico y de torso superior.

Recomendamos establecer una zona despejada tanto en la parte delantera como trasera del usuario sentado en la silla de ruedas. (Nota: La FCZ puede no ser posible para conductores en silla de ruedas).

# Garantía

Cada Cojín Flex es cuidadosamente inspeccionado con el fin de proporcionar el máximo rendimiento y garantizar la ausencia de defectos en materiales y acabado por un período de 24 meses desde la fecha de compra, siempre que se utilice de forma correcta. En caso de que hubiera un defecto en los materiales o en el acabado dentro de los 24 meses desde la fecha original de compra, Spex, según considere, lo reparará o reemplazará sin cargos. Esta garantía se aplica a los componentes del cojín, incluida la funda exterior, la funda para incontinencia, la unidad de espuma y la base de posicionamiento estratégico.

Esta Garantía no se aplica al uso y desgaste general, incluidos pinchazos, roturas o quemaduras o abuso por parte del cliente de cualquiera de los componentes del cojín.

Reclamaciones y reparaciones deben procesarse a través del Distribuidor Spex autorizado más cercano. Excepto las garantías expresas que se explicitan aquí, todas otras garantías, incluyendo garantías implícitas de comerciabilidad y aptitud física para un propósito en particular son excluidas. No hay garantías que se extiendan más allá de lo descrito en la letra de este documento. Las reparaciones por incumplimiento de las garantías expresas, se limitan a reparar o reemplazar los productos. En ningún caso los daños por incumplimiento de cualquier garantía incluirán cualquiera de los daños consecuentes o excederán el costo de los bienes no conformes vendidos.

El número de serie de su Cojín se puede encontrar en la parte posterior de la funda del Cojín.



32 Detroit Drive  
 Rolleston 7675  
 New Zealand



Spex Ltd  
 Phone +64 3 307 9790  
 Fax +64 3 307 2820  
 fasterresults@spexseating.com  
 www.spexseating.com

<b>US</b>	<b>REP</b>
Medicept 200 Homer Ave, Ashland, MA 01721 United States Tel: +1-508-231-8842	

<b>EC</b>	<b>REP</b>
BEO MedConsulting Berlin GmbH Helmholtzstr. 2 D-10587 Berlin, Germany Tel: +49-30-318045-30	